

разных уровней проблем отечественного образования (теоретический и научно-педагогический, управленческий и организационно - педагогический и непосредственный практический уровень, включающий частные методики и технологии ведения конкретных предметов, реализации конкретных тем и разделов курса).

Сегодня, теоретики дизайн - образования настойчиво пропагандируют внедрение основ ее программы в самые широкие социально - культурные сферы. Концептуальная модель дизайн - образования знаменует распространение содержания дизайн – образования едва ли не на все уровни воспитания и образования – от дошкольного до вузовского и послевузовского. Суть методологических принципов альтернативной программы перестройки образования состоит «в проекции на него образа культуры нашего времени - образа проектной культуры». Дизайн предстает здесь и как феномен культуротворчества и как фундаментальная общеобразовательная система, обладающая стратегическими потенциями и методологией, позволяющими формировать всесторонне развитую личность, участвовать в процессе ранней профессиональной ориентации или "готовить специалистов, обладающих проектно-творческим, интегрирующим, междисциплинарным мышлением".

В. Б. Козырева

г. Екатеринбург

Формирование профессиональной языковой базы студентов

Высшая школа выпускает специалистов разных профилей; осваивая свою специальность и готовясь к будущей профессиональной деятельности, студент овладевает специальной лексикой и терминологией, навыками и умениями читать специальную литературу, говорить и писать по темам и

проблемам избранной специальности. Без овладения терминологией специальности, навыками и умениями общения на научные и профессиональные темы невозможно стать специалистом высокой квалификации.

Одна из задач преподавателей кафедры дизайн одежды и прически в Российского государственного профессионально–педагогического университета состоит в формировании языковой базы студентов для активного участия в учебном процессе по специальности 030500.04 – Профессиональное обучение (дизайн), специализации 030503.04 – Художественное проектирование и конструирование швейных изделий. При обучении языку специальности и профессиональному общению задача кафедры состоит в том, чтобы научить студента основным понятиям швейного производства, помочь освоить терминологию и профессиональную речь. Студент должен уметь читать и понимать все разновидности научного стиля, написать и защитить курсовую и дипломную работу. Поэтому формирование терминологического аппарата – важнейшая научно-методическая задача учебного процесса.

Если обратиться к терминологии любой области знания, то можно увидеть, что большинство терминов, встречающихся в речи людей разных специальностей, – отдельные, разобщенные слова, мало связанные между собой, обладающие множеством значений. И не все и не всегда умело используют их, задумываются над тем, понятны ли термины слушателям, не учитывают особенности восприятия семантики слова в звучащей речи. Различие в понимании содержания слов отправителя и получателя снижает эффективность восприятия. Наиболее опасной особенностью восприятия семантики слов в речи, особенно устной, является *«иллюзия понятности»* – несоответствие нашего понимания смысла слов его действительному содержанию при уверенности в правильном понимании этого слова.

«Иллюзия понятности» означает, во-первых, соотнесение слова не с тем референтом (понятием, термином), с которым оно действительно соотносится; и, во-вторых, незнание отличительных (видовых) признаков референта.

Неумение дать определение слову – главный критерий «иллюзии понятности». В данном случае речь идет не о строгом логическом определении лексического значения слова, а о незнании как второстепенных, так и существенных признаков референта или об указании признаков, которые никогда референту не были свойственны. [1, с.91]

При анкетном опросе студентов третьего курса было выявлено, что значение ряда слов понималось и объяснялось ими следующим образом: *композиция* – «замкнутый вид структуры», «пространственное решение формы»; *форма* – «определенная оболочка предмета»; *конструкция* – «это чертеж изделия» или «основная форма изделия».

Эти толкования имеют мало общего с реальным значением указанных слов. Так,

Композиция (от лат. *compositio* – составление, связывание) – построение художественного произведения, обусловленное его содержанием, характером и назначением и во многом определяющее его восприятие. *Композиция* – важнейший организующий элемент художественной формы, придающий произведению единство и целостность, соподчиняющий его компоненты друг другу и целому [2, с. 613]. *Композиция в одежде* – организация всех элементов ее формы средствами построения единства для выражения ее содержания [3, с. 65]

Форма (от лат. *forma*) – внешнее очертание, наружный вид, контуры предмета [2, с. 1417]. *Форма* – важнейшая объемно пространственная характеристика любого предмета. Пространственное строение изделия как система материальных отношений точек, линий, граней, углов, поверхностей, объемов и т.д., имеющих определенную величину. Под *формой одежды* понимается пространственная поверхность, которую образует одежда

непосредственно на поверхности тела человека или на поверхности заменяющей его «модели» на манекене [4, с.84].

Конструкция (от лат. *constructio* – составление, построение) – устройство, взаиморасположение частей, состав какого-либо строения, механизма и т.п. [2, с. 621]. *Конструкция одежды* – совокупность взаимосвязанных деталей одежды, способы их соединения с целью получения определенной формы [4, с. 375].

Воспринимая знакомое звучание слова, человек не задумывается о его смысле, не вникает в суть понятия, обозначенного этим словом. Воспринимающему кажется, что он знает и понимает слово, но на самом деле это не всегда так.

Наряду с явлением «иллюзии понятности», следует учитывать также, что некоторые студенты просто могут не знать отдельных терминов. Поэтому необходимо ответственно относиться к использованию терминологии в учебном процессе. Тщательно отбирать термины, необходимые для раскрытия содержания, не перегружать речь научной терминологией. Преподаватель должен сам хорошо знать смысл каждого термина. Незнание точного смысла термина приводит к речевым ошибкам, искажает содержание высказывания.

Наиболее рациональным способом толкования научных терминов считается *логическое определение*. Достоинство логического определения состоит в том, что перечисляются не все, а только отличительные видовые признаки определяемого понятия.

Например, *конструирование одежды* – это процесс определения внешнего вида и структуры изделия; *проектирование одежды* – процесс создания нового образца одежды с заданными свойствами. Прежде всего, называется род определяемого понятия, т.е. дается ответ на вопрос « что это такое?» - *процесс*. Затем указываются признаки видового понятия этого же рода – «определения внешнего вида и структуры изделия» (конструирование); «создания нового образца одежды с заданными свойствами» (проектирование).

Распространенным является *синонимический способ*, т.е. объяснение с помощью слов, различных по звучанию, но имеющих одинаковое значение. Например, *структура* – взаиморасположение и связь составных частей чего-либо; строение; *конструкция* – строение, устройство, взаимное расположение частей. *Конструкция одежды* – совокупность взаимосвязанных деталей одежды, структура изделия.

Довольно часто при объяснении терминологии применяют *описательный способ*, при котором смысл понятия, обозначенного термином, передается посредством описания данного понятия. Так, термин «блузка» толкуется как «плечевая верхняя женская одежда длиной до бедер, с длинными и короткими рукавами» и далее подчеркивается, что она может быть распашной или иметь застежку на планку, существуют варианты и без застежки.

Часть современной терминологии швейного производства иноязычного происхождения. Обращение к *этимологии* позволяет глубже понять сущность используемых слов, их точный смысл, границы применения. Этимология не только устанавливает исходное значение слова, его первоначальный смысл, но и исследует историю его применения, причины изменений, которые оно претерпело.

Возьмем для примера слово *дизайн*. Слово «дизайн» происходит от итальянского слова *disegno*, которым в эпоху Возрождения обозначали проекты, рисунки и идеи, лежащие в основе работы. В русский язык слово «дизайн» пришло из английского языка, в котором *design* с XVI в. означало замысел, чертеж или узор, а также процесс проектирования и конструирования. Дизайн как особая творческая деятельность возник в сфере промышленного производства в XIX – XX вв. *Дизайн* – творческая проектная деятельность, целью которой является создание гармоничной предметной среды, наиболее полно удовлетворяющей материальные и духовные потребности человека.[3, с. 10]

Важнейшим условием повышения эффективности обучения студентов специальной терминологии является осуществление межпредметной

координации на кафедре и повышение профессиональной квалификации преподавателей. Итогом этой работы может быть выпуск специальных терминологических словарей, в состав которых должны входить общеупотребительная, общенаучная и узкоспециальная терминология специальных дисциплин кафедры.

Чтобы привести терминологию в соответствие с современным развитием науки, необходимо регулярно критически просматривать систему терминов, которая существует в учебных пособиях той или иной дисциплины.

1. Введенская Л.А., Павлова Л.Г. Риторика и культура речи. Изд. 3-е, доп. и перераб. Серия «Высшее образование». Ростов-на-Дону: Феникс, 2003.

2. Советский энциклопедический словарь / Гл. ред. А.М. Прохоров. – 3-е изд. М.: Сов. Энциклопедия, 1985.

3. Черемных А.И. Основы художественного конструирования женской одежды. Изд. 2-е. М.: Лег. и пищ. промышленность, 1983.

4. Коблякова Е.Б, Савостицкий А.В., Ивлева Г.С. Конструирование одежды с элементами САПР. М.: Лег. индустрия, 1988.

О. Е. Краюхина, Е. Г. Ташбулатова

г. Екатеринбург

Дизайн искусственных стихов

Над холмами проносится ветер, Вишни в воду бросают цветы... Миг прозренья грустен и светел. В этом жизнь - от мечты до мечты.

Стихи, стихи, стихию... Они - отражение нашего внутреннего мира, отражение целой вселенной, они - природа, окружающая нас. Это природа, которая дает возможность творить, раскрывая всю сущность бытия. Это и